



МЕЖДУНАРОДНА НАУЧНА КОНФЕРЕНЦИЯ

ХУМАНИТАРИСТИКАТА

ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВА • ПЕРСПЕКТИВИ

29-31 ОКТОМВРИ 2026

ШУМЕН, БЪЛГАРИЯ

ПРОГРАМА

СЪБИТИЕТО СЕ ОРГАНИЗИРА СЪС
СЪДЕЙСТВИЕТО НА ФОНД "НАУЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ"
ДОГОВОР № КП-06-МНФ/24 ОТ 18.08.2026



Програма / Program

Международна научна конференция „Хуманитаристиката – предизвикателства и перспективи“, организирана от Факултета по хуманитарни науки по повод 55-ата годишнина на Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“ 29 – 31 октомври 2026

International scientific conference „Humanities – Challenges and perspectives“. Conference of the Faculty of Humanities dedicated to the 55th anniversary of Konstantin Preslavsky University of Shumen 29 – 31 October 2026



Място на провеждане:

Ректорат на ШУ „Епископ Константин Преславски“
ул. Университетска 115, гр. Шумен
К1 – 202, 208, 211, 217, 218

Venue:

Rectorate of Konstantin Preslavsky University of Shumen
115 Universitetska Str., Shumen
K1 – 202, 208, 211, 217, 218



29 ОКТОМВРИ (ЧЕТВЪРТЪК) / 29 OCTOBER (THURSDAY)

09:00 - 11:00	Регистрация / Registration K1-202 (Rectorate of Konstantin Preslavsky University of Shumen)
11:00 - 11:15	Откриване на конференцията / Opening of the Conference K1-202

Пленарни доклади / Plenary speakers

K1-202

11:20 - 11:50	проф. д.ф.н. Стефана Димитрова (БАН, България) „Скритите възможности на езика“ Prof. Dr. Habil Stefana Dimitrova (BAS, Bulgaria) The hidden possibilities of language
12:00 - 12:30	Prof. Dr. Hussein Kyuchuk (University of Silesia, Poland) „Minorities, Migrants, Refugees, Intercultural communication and peace education“ проф. д-р Хюсеин Кючук (Университет в Силезия, Полша) „Малцинства, мигранти, бежанци, интеркултурна комуникация и образование за мир“
12:40 - 13:10	Prof. Dr. Ludmilla Kostova (University of Veliko Tarnovo, Bulgaria), „On the Eating Habits of Monsters: From Count Dracula to an Obese Vampire in New Orleans“ проф. д-р Людмила Костова (Великотърновски университет „Св. Св. Кирил и Методий“, България) „За хранителните навици на чудовищата: от Граф Дракула до един дебел вампир в Ню Орлиънс“

Обедна почивка / Lunch break

13:10 - 14:00

14:00 - 14:30	Prof. Dr. Ömer Solak (Çanakkale Onsekiz Mart University, Türkiye), „Current developments in digitalization and AI“ проф. д-р Йомер Солак (Университет Чанаккале онсекиз март, Турция) „Настоящи тенденции в дигитализацията и ИИ“
---------------	--



14:40 - 15:10

Prof. Dr. N. Berrin Aksoy (Atılım University, Türkiye)

„The Prosperous Nature of Translation Studies: Its Potentials for Research in Humanities”

Проф. д-р Н. Берин Аксой (Университет Атълъм, Турция)

„Развиващият се характер на преводознанието: неговият потенциал за изследвания в областта на хуманитарните науки”

15:20 - 15:50

проф. д-р Пенка Ангелова (Международно дружество Елиас Канети, България)

„За мястото на Елиас Канети в обучението по литература”

Prof. Dr. Penka Angelova (The International “ELIAS CANETTI” Society, Bulgaria)

On the place of Elias Canetti in literary education

16:00 - 16:52

Кинолектория „Елиас Канети. Виенските години”

Film Lecture “Elias Canetti: The Vienna Years”

19:00 - 22:00

Тържествена вечеря в ресторанта на Хотел Шумен, ул. Оборище 1, гр. Шумен

Official dinner at the restaurant of Hotel Shumen, 1 Oborishte Str, Shumen

**30 ОКТОМВРИ (ПЕТЪК) / 30 OCTOBER (FRIDAY)****K1 / 202****СЕКЦИЯ КУЛТУРА, ЕЗИК, ЛИТЕРАТУРА И МЕДИЕН ДИСКУРС**Модератор: **проф. д-р Марияна Стефанова****09:00 - 09:15****зл. ас. д-р Вежди Хасан** (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Стихотворната форма касиде в класическата турска поезия“**09:20 - 09:35****доц. д-р Десислава Иванова** (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Образът на трикстера в българската павликянска поезия от 18–19 век“**09:40 - 09:55****ас. д-р Таня Нейчева** (Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“, България) – „Дописани текстове в Дамаскин №120(230) от ръкописната колекция на Народна библиотека „Иван Вазов“**10:00 - 10:15****доц. д-р Иво Братанов, докт. Кольо Хубенов** (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Езикът на ръкописи на Рали х. Мавридов“**10:20 - 10:35****проф. д-р Надка Николова** (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България), „Епистоларни клишета из „Архивъ на Възражданието“ (1908)“**10:40 - 10:55****проф. д.ф.н. Цветан Ракъовски** (Югозападен университет „Неофит Рилски“, България) – „Яворов: краят (1910–1914)“**Кафе пауза / Coffee break****11:00 - 11:15**Модератор: **доц. д-р Десислава Иванова****11:15 - 11:30****проф. д-р Мийрям Салим-Ахмед** (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Дипломите като документи на прехода: османското образователно наследство в Шумен в периода 1922–1950 г.“

**11:35 - 11:50**

доц. д-р Неврие Чуфагар (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Турският фолклор в българската преса: литературните материали във вестник „Yeni Işık – Нова светлина“ (1971–1985)“

11:55 - 12:10

гл. ас. д-р Галина Шалаверова (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Поетика на страха („Смъртта“ на Александър Паничерски)“

12:15 - 12:30

доц. д-р Надежда Цочева (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Провинциалният град в прозата на Ем. Станев („Търновската царица“ – хронотопът на старопрестолния град)“

12:35 - 12:50

доц. д-р Роман Хаджикосев (Югозападен университет „Неофит Рилски“, България) – „Мястото на алпинистката литература сред пътеписа“

12:55 - 13:10

проф. д-р Стилиян Стоянов (Югозападен университет „Неофит Рилски“, България) – „Образът на миналото в регионалната проза“

Обедна почивка / Lunch break**13:15 - 14:00****14:00 - 14:15**

Модератор: **проф. д.ф.н. Цветан Ракъовски**

докторант Полина Трифонова (Институт за етнология и фолклористика с Етнографски музей при Българска академия на науките, България) – „Локална идентичност в мултикултурна среда по примера на кримските татари в с. Царев брод, Шуменско“

14:20 - 14:35

доц. д-р Ивелина Ефимова (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „От сакрална природа към екологично съзнание: Етноложки аспекти на ранния български туризъм“

**14:40 - 14:55**

гл. ас. д-р Бисерка Стоименова (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Търговия с вятъра: финансисти и спекуланти във френската комедия от първата четвърт на XVIII век“

15:00 - 15:15

Ирена Иванова, проф. д-р Севджихан Еюбова (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – Транзакционният анализ като наратологичен инструмент: комуникативна архитектуроника на персонажите в „Hills Like White Elephants“ („Хълмове като бели слонове“) от Ърнест Хемингуей

15:20 - 15:35

Албена Серра, д-р Даниела Александрова (преподавател по испански; Нов Български Университет, България), „Език, идеология и култура: предизвикателства в превода на El lobo, el bosque y el hombre nuevo“

15:40 - 15:55

доц. д-р Менент Шукриева (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Контактна лингвистика: взаимни влияния между български и турски език“

16:00 - 16:15

гл. ас. д-р Ембие Кязимова (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Граматични особености на българския език в „Българска граматика“ от Халис Ешрефов (1884)“

Кафе пауза / Coffee break**16:20 - 16:35**

Модератор: **проф. д-р Мийрям Салим-Ахмед**

16:35 - 16:50

гл. ас. д-р Данко Георгиев (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Дигиталната хуманитаристика като перспектива и предизвикателство“

16:55 - 17:10

д-р Красимира Колева (МДПУ „Богдан Хемелницки“, Мелитопол – Запорожие, Украйна; Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Българският език между олд скул и модерна“

**17:15 - 17:30**

гл. ас. д-р Стефка Александрова, проф. д-р Марияна Стефанова (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Към лингвистиката на компютърно опосредствената комуникация като лингвистично направление днес“

17:35 - 17:50

доц. д-р Елена Тарашева (Нов български университет, България) – „Анализ на политически дискурс“

17:55 - 18:10

гл. ас. д-р Емилия Йорданова Енчева (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Хуманитаристиката в медийното пространство“

18:15 - 18:30

ас. Биляна Живкова (докторант) (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Синтетични изображения в новинарския медиен дискурс“

18:35 - 18:50

ас. д-р Кремена Диаш (Софийски университет Св. Климент Охридски) – „Монархия в изгнание или нов център на власт: символиката, политическите, културните и идеологическите аспекти на преместването на португалския кралски двор в Бразилия“

K1 / 211**СЕКЦИЯ РУСИСТИКА****09:00 - 09:15**

Модератор: **доц. д-р Надежда Стойкова**

доц. д-р Енчо Тилев (Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“, България) – „Жан-Батист Могрю: вklad в описание руского языка“

09:20 - 09:35

гл. ас. д-р Татьяна Терзиева (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Вопросы эквивалентности при переводе контрактной документации на материале русского и болгарского языков“

**09:40 - 09:55**

доц. д-р Ирена Петрова (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „О соотношении понятий сценарий, скрипт кинотекст, киносценарий в процессе производства видеоконтента“

10:00 - 10:15

доц. д-р Надежда Стойкова (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Фатическая функция языковых единиц в конструировании интеракционной близости в подкаст-интервью“

10:20 - 10:35

гл. ас. д-р Наталия Христова (Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“, България) – „Прагматико-стилистическое выравнивание в переводе – чем не квантовый скачок?“

10:40 - 10:55

докторант Свитлана Анатолиевна Чорна, доц. д-р Надежда Делева (Софийски университет „Св. Климент Охридски“, България) – „Гуманитарные вызовы в изучении искусствоведческой терминологии в русском и болгарском языке“

Кафе пауза / Coffee break**11:00 - 11:15**

Модератор: **доц. д-р Ирена Петрова**

11:15 - 11:30

преп. Владислава Иванова (Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“, България) – „Рецепция романа „Отцы и дети“ И. С. Тургенева на уроках русской классике в болгарском вузе“

11:35 - 11:50

Associate Professor Nezaket Ismayilova, PhD (Nakhchivan State University, Azerbaijan) – “Kitab-ı Dede Korkut Destanlarında Boy-Kabile İlişkileri ve Toplumsal Yapı”

11:55 - 12:10

проф. д-р Елена Стоянова (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Тенденции развития числового кода культуры“

12:15 - 12:30

гл. ас. д-р Милена Стойкова (Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“, България) – „Лингво-дидактические стратегии в усвоении благоприобретенного славянского языка и его культуры“

**12:35 - 12:50**

доц. д-р Кристияна Симеонова (Институт за български език към Българската академия на науките, България) – „О некоторых случаях эврисемии и амбисемии в терминологии современного болгарского и русского языков“

12:55 - 13:10

проф. д-р Стефка Иванова Георгиева, проф. д.ф.н. Светлана Григорьевна Шулежкова (Пловдивский университет им. Паисия Хилендарского, Болгария) – „Знаки времени, закодированные в устойчивых единицах русского и болгарского языков“

K1 / 217**СЕКЦИЯ ИСТОРИЯ, АРХЕОЛОГИЯ И ТЕОЛОГИЯ**

Модератор: **проф. Стела Дончева**

09:00 - 09:15

ас. д-р Владимир Беков (Великотърновски университет „Св. Св. Кирил и Методий“, България) – „Образът на Антония Трифена върху тракийска монета“

09:20 - 09:35

доц. д-р Емил Иванов (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Един „раннохристиянски“ фрагмент от саркофаг в НИМ София“

09:40 - 09:55

гл. ас. д-р Гергана Герчева (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Император между апостолите: погребението и гробът на Константин I Велики (306–337)“

10:00 - 10:15

ас. Женья Добрева (докторант, Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Наследяването на властта по времето на хан Крум“

10:20 - 10:35

проф. д.б.н. Иван Т. Иванов, д-р Мариана Минкова (Регионален исторически музей Стара Загора, България) – „Къде се е намирал топосът Макри ливади според Сюлейманкьойския надпис ?с?“

**10:40 - 10:55**

проф. д.ин.н. Стела Дончева, гл. ас. д-р Тихомир Тихов, (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, Регионален исторически музей–Шумен, България) – „Метални находки от производствения център при Нагарево, Търговищко в колекцията на РИМ–Шумен“

Кафе пауза / Coffee break**11:00 - 11:15****11:15 - 11:30**

д-р Тодор Вълчев (Регионален исторически музей – Ямбол, България) – „Бележки върху развитие на селищната мрежа през средновековната епоха по средното и долното течение на р. Тунджа“

11:35 - 11:50

проф. д-р Веселин Панайотов (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Damnatio Memoriae в следсимвеоновата епоха“

11:55 - 12:10

Величка Мартинова (АМ „Марица-изток“, гр. Рагнево и РИМ–Бургас, България) – „Колективен късномагдски гроб от Стара Загора“

12:15 - 12:30

Dr. Lilia Dergaciova (Vienna University, Institut of Numismatics and Monetary History; Vienna, Austria), Coins of Trebizond in the Monetary Circulation of the Second Bulgarian Empire

12:35 - 12:50

д-р Невян Митев, д-р Мариана Минкова (Регионален исторически музей – Добрич, Регионален исторически музей – Стара Загора, България) – „Денар на унгарския крал Ласло (Лагислав) V (1453 – 1457) (?) от българските земи“

12:55 - 13:10

д-р Невян Митев (Регионален исторически музей – Добрич, България) – „Колективна находка с османски монети (XVI – XVII век) от град Добрич“

Обедна почивка / Lunch break**13:15 - 14:00**



Модератор: **доц. д-р Ася Атанасова**

14:00 - 14:15

Проф. д.и.н. Красимир Кръстев, Ганчо Енчев (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Талери на Мария Терезия (1740 – 1780) от Исторически музей „Искра“ – Казанлък“

14:20 - 14:35

зл. ас. д-р Татяна Лефтерова-Стойчева (ШУ „Епископ Константин Преславски“, България) – „Защита на труда в британския възгледобив (1800–1850 г.)“

14:40 - 14:55

доц. д-р Стефан Минков (Великотърновски университет „Св. св. Кирил и Методий“, България) – „Градските средища по поречието на р. Янтра през втората половина на XIX век: динамика в стопанското развитие, демографските и социални промени“

15:00 - 15:15

проф. д.ф. Добромир Добрев (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Формиране на руската менталност през XIX век“

15:20 - 15:35

проф. д-р Росица Ангелова (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Правно-социологична библиотека: замисъл, автори, съдба“

15:40 - 15:55

докторант Здравко Димов (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Зараждане на украинския национализъм в началото на XX век: Преходът от културно просвещение към политическо самоопределение“

16:00 - 16:15

докторант Николай Николов (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Присъединяването на България към Тристания пакт и последиците за балканските страни и Съветския съюз“

Кафе пауза / Coffee break

16:20 - 16:35

**16:35 - 16:50**

доц. г-р Васил Параскевов (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Плановете на британското Управление за специални операции за подривна дейност в България (1940–1941 г.)“

16:55 - 17:10

проф. д.т.н. Румен Ваташки (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Българското църковно управление на Скопско-Велешката епархия през 1941 г.“

17:15 - 17:30

ас. Стефан Илчевски (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Кратки исторически сведения за живота и дейността на Мария Манолова (1919–1996): Безкръвна новомъченица и изповедница на Христовата вяра по време на комунистическия режим“

17:35 - 17:50

доц. г-р Ася Атанасова (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Малкият метеж“ на Нина Андreeва“

17:55 - 18:10

Dr Hab. Grzegorz Koneczniak, Dr Dorota Paśko-Koneczniak (Nicolaus Copernicus University in Toruń, Poland), Tourism as Represented in Contemporary Old Believer Narratives in Poland: A Study Based on Selected Examples

K1 / 219**ENGLISH STUDIES & FLT**

Chair: **Prof. Rumyana Todorova, PhD**

09:00 - 09:15

Assoc. Prof. Deyana Peneva, PhD (Konstantin Preslavsky University of Shumen, Bulgaria) – „Phonotactic perspectives and illocutionary force in political apology: a contrastive study of Bulgarian and North American English“

09:20 - 09:35

Assoc. Prof. Svetlana Atanasova, PhD („St Cyril and St Methodius“ University of Veliko Tarnovo, Bulgaria) Landscapes as events: Narrative, space, and power in two Bulgarian towns

**09:40 - 09:55**

Assoc. Prof. Irina Stoyanova-Georgieva, PhD (Konstantin Preslavsky University of Shumen, Bulgaria) Neural MT, Generative AI, and human post-editing: Translation procedures and quality in specialised texts

10:00 - 10:15

Antony Hoyte-West, PhD, Research Fellow (Nottingham Trent University, UK), Icelandic, the EU language that never was: A translation and interpreting-based retrospective

10:20 - 10:35

Prof. Svetlana Nedelcheva, PhD (Konstantin Preslavsky University of Shumen, Bulgaria) Perspectives in human and AI translation of nonce words

10:40 - 10:55

Assist. Prof. Naile Sarmaşık (Atılım University, Türkiye) – „Humour in Translation: A Study of the Turkish Translation of Good Omens by Neil Gaiman and Terry Pratchett”

Кафе nayза / Coffee break**11:00 - 11:15**

Chair: **Prof. Svetlana Nedelcheva, PhD**

11:15 - 11:30

Teodora Lalova, lecturer (Varna Free University, Bulgaria), Pragmatic strategies and shifts in English-Bulgarian subtitling and dubbing

11:35 - 11:50

Assist. Prof. Tsvetalina Aneva, PhD (Konstantin Preslavsky University of Shumen, Bulgaria) Words that shape our year: English and Bulgarian words of the year (2022-2025) – Linguistic and cultural insights

11:55 - 12:10

Assoc. Prof. Anita Angelevska, PhD, Prof. Daniela Andonovska Trajkovska, PhD (UKLO, RN Macedonia), The symbols in Saint Clement of Ohrid's homilies

12:15 - 12:30

Assoc. Prof. Lela Ivanovska, PhD (Faculty of ICT-Bitola, N. Macedonia), Enhancing critical thinking through AI among EFL learners

12:35 - 12:50

Assoc. Prof. Desislava Cheshmedzhieva-Stoycheva, PhD (Konstantin Preslavsky University of Shumen, Bulgaria), Media representations of ethnic sports stars: A comparative critical discourse analysis of Serafim Todorov and Tyson Fury



12:55 - 13:10

PhD student Guldana Arynova, PhD student Aygerim Omarova (LN Gumilyov Eurasian National University, Kazakhstan), Toponyms of Akmola region as onomastic realia: Problems of interlingual transfer

Обедна почивка / Lunch break

13:15 - 14:00

Chair: Prof. Dr. Berrin Aksoy

14:00 - 14:15

Assist. Prof. V. Metodiev, PhD (Bulgaria), Longevity and social dreaming in Fin-de-Siècle utopian writing

14:20 - 14:35

Ina Arapi, lecturer (University of Vienna, Austria), The contribution of Albanian students studying in Bulgaria to the development of modern Albanian literature – The case of Fatos Arapi and Jakov Xoxa

14:40 - 14:55

Assoc. Prof. Marija Krsteva, PhD (Goce Delcev University, N. Macedonia), Life-writing and genre blending – The Warsaw Doe about Marie Skłodowska – Curie

15:00 - 15:15

Assoc. Prof. Hristo Boev (Konstantin Preslavsky University of Shumen, Bulgaria), American cultural theatrics and the rise of Neofascism: Suzanne Collins and hypermodern control in The Ballad of Songbirds and Snakes and Sunrise on the Reaping

15:20 - 15:35

Duygu Serdaroğlu, PhD, lecturer (Atılım University, Türkiye), The Politics of the female body in Sandra Newman's Julia: A rewriting of 1984

15:40 - 15:55

Assist. Prof. Ivaylo Gorchev, PhD (Konstantin Preslavsky University of Shumen, Bulgaria) In the public eye: Frankenstein and its intermedial archetypal projections in the Bulgarian and the British media discourse

Кафе пауза / Coffee break

16:00 - 16:15



	Chair: Prof. Silvana Neshkovska, PhD
16:15 - 16:30	Assoc. Prof. Boryana Kostova-Stamboliyska, PhD (Varna Free University, Bulgaria), Cultural myth as a mechanism of discursive legitimation
16:35 - 16:50	Prof. Rumyana Todorova, PhD (Konstantin Preslavsky University of Shumen, Bulgaria), Like and hate in advertising discourse: (Re/e)volution of Toyota car ads
16:55 - 17:10	Prof. Silvana Neshkovska, PhD (University St. Kliment Ohridski Bitola, N. Macedonia) – „All I am asking for is to get Greenland”: Discursive strategies in Trump’s 2026 Davos speech on the Greenland acquisition request
17:15 - 17:30	Alim Alper Cesur, PhD (Kocaeli University, Türkiye), Does Visual Hybridity Weaken Ritual Meaning? Examining Martenitsa Practices on Instagram

K1 / 208**GERMANISTIK UND FREMDSPRACHENUNTERRICHT**

	Moderation: Daniela Kirova, Assoc. Prof. Dr. (Leiterin des Lehrstuhls für Germanistik, Univ. Shumen)
09:00 - 09:15	Maria Endreva, Prof. Dr. sc. (Univ. Sofia, Bulgarien) Germanistik unter Druck: Digitalisierung und bildungspolitische Rahmenbedingungen als Herausforderungen einer geisteswissenschaftlichen Disziplin
09:20 - 09:35	Mihai Draganovici, Assoc. Prof. Dr. (Univ. Bucharest, Rumänien) Simion Mândrescu: Stifter der Bukarester Germanistik
09:40 - 09:55	Diana Stantcheva, Assoc. Prof. Dr. (Amerikanische Univ., Bulgarien) Zur Vermittlung von Phraseologismen mit einem Reflexivpronomen im DaF-Unterricht



10:00 - 10:15

Moderation: **Aylya Iliysova, Assoc. Prof. Dr.**

Silvia Vassileva, Assoc. Prof. Dr. (Univ. Welt- und Volkswirtschaft Sofia, Bulgarien)

Thematischer Diskurs in wirtschaftsausgerichteten Medientexten

10:20 - 10:35

Neli Miteva, Assoc. Prof. Dr. (Univ. Shumen, Bulgarien)

KI-gestützte Werbung im Fremdsprachenunterricht

10:40 - 10:55

Daniela Decheva, Assoc. Prof. Dr. (Univ. Sofia, Bulgarien)

Autobiographie und Autofiktion in der Poetikvorlesung. Am Beispiel von Judith Hermanns „Wir hätten uns gesagt“

Кафе пауза / Kaffeepause

11:00 - 11:15

11:15 - 11:30

Moderation: **Maria Endreva, Prof. Dr. sc.**

Vladimira Valkova, Dr. (Univ. V. Tarnovo, Bulgarien)

Zwischen „Sein und Schein“. Kakanische Spuren in den Romanen von Doron Rabinovici

11:35 - 11:50

Daniela Kirova, Assoc. Prof. Dr. (Univ. Shumen, Bulgarien)

Die Zeitschrift Hudozhnik (1905–1909) als intermediärer Raum: Text-Bild-Strategien, redaktionelle Materialität und Münchner Kunstkontext im deutsch-bulgarischen Kulturtransfer

11:55 - 12:10

Iliana Obretenova-Velinov, Dr. (Univ. Shumen, Bulgarien)

Die deutschsprachige Zeitschrift „Der Bulgarienwart“ – Dimensionen des kulturellen Einflusses

Moderation: **Diana Stantcheva, Assoc. Prof. Dr.**

12:15 - 12:30

Aylya Iliysova, Assoc. Prof. Dr. (Univ. Shumen, Bulgarien)

Zu einigen pragmatischen Aspekten der Negation im Deutschen und im Bulgarischen

12:35 - 12:50

Stanislava Ilieva, Dr. (Univ. Plovdiv, Bulgarien) – Wenn man höflich NEIN sagt. Implizite Negation als Mittel der Ablehnung

12:55 - 13:10

Anelia Lambova (Neue Bulg. Univ., Bulgarien) – Was nicht gesagt wird: Impliztheit in der deutsch-bulgarischen Kommunikation



Обедна почивка / Mittagessen

13:15 – 14:00

K1 / 214

СЕКЦИЯ ЕЗИК, ЛИТЕРАТУРА И ХУМАНИТАРНО ОБРАЗОВАНИЕ

Модератор: **доц. д-р Гертана Герова****09:00 – 09:15**

проф. д.н. Стела Дерменджиева, доц. д-р Тамара Драганова (Великотърновски университет „Св. Св. Кирил и Методий“, България) – Проектно-базираното обучение като средство за формиране на географски компетентности

09:20 – 09:35

магистър Невяна Николова Петкова (писател, гр. Русе, България) – Необходимост от интеграция на нови технологични решения в учебния процес по хуманитарни науки в съвременното училище

09:40 – 09:55

проф. д.н. Стела Дерменджиева, доц. д-р Тамара Драганова (Великотърновски университет „Св. Св. Кирил и Методий“, България) – Зелената икономика в училищното географско образование

10:00 – 10:15

ст. преп. Даниела Танчева (Медицински университет – Варна, България) – Устният изпит по български език за медицински специалисти като инструмент за оценка на комуникативни, презентационни и управленски умения

10:20 – 10:35

преп. Йорданка Цветкова Маринова (Медицински университет „Проф. д-р Параскев Стоянов“, Варна, България) – Езиково моделиране на чуждостта в българската художествена проза (Наблюдения върху „Балада за Георг Хених“ от Виктор Пасков, „Крадецът на праскови“ от Емилиян Станев и „Английският съсед“ от Михаил Вешим)

10:40 – 10:55

доц. д-р Йоанна Кирилова (Институт за български език „Проф. Л. Андрейчин“, Българска академия на науките, България) – Толерантност vs. толерастия – ново отношение на опозиция в българската езикова картина на Света



11:00 - 11:15

доц. д-р Димитър Маринов (Варненски свободен университет „Черноризец Храбър“, България) – За топонимията и антропонимията на с. Езерче, Разградско

11:20 - 11:35

ас. д-р Нина Чочева (Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“, България) – „Връзката между университетската подготовка и училищната“

**31 ОКТОМВРИ (СЪБОТА) / 31 OCTOBER (SATURDAY)****K1 / 219****ENGLISH STUDIES & FLT II**Chair: **Assoc. Prof. Irina Ivanova****09:00 - 09:15****Prof. Vesna Prodanovska-Popovska, PhD** (University St. Kliment Ohridski, N. Macedonia) – How English for Specific Purposes prepares for future careers: Views from ESP students**09:20 - 09:35****Assoc. Prof. Zhivka Ilieva, PhD** (Konstantin Preslavsky University of Shumen, College – Dobrich, Bulgaria) – 21st century skills and literacies in teacher training**09:40 - 09:55****Evgeni Stanchev, PhD student** (Varna Medical University, Bulgaria) Lexical thresholds in Medical English II: AI-assisted text simplification and its relationship on vocabulary and reading comprehension**10:00 - 10:15****Elisaveta Ilieva, PhD student** (Konstantin Preslavsky University of Shumen, Bulgaria) – The linguistic features of feedback in first-year academic writing: A review of research trends**10:20 - 10:35****Hrisimira Kostadinova, PhD student** (Konstantin Preslavsky University of Shumen, Bulgaria) – CLIL Methodology in Bulgarian Secondary Education: Teacher Profiles, Instructional Practices, and Perceived Preparedness**10:40 - 10:55****PhD candidate Daniela Anisie, Assoc. Prof. Mihaela Culea, PhD** (Vasile Alecsandri University of Bacau, Romania) – „The Ghost Road” to Salvation: Reconstructing the Theological Dimension of Trauma in Pat’s Barker’s Regeneration Trilogy **Assoc. Prof. Miroslava Tsvetkova, PhD** (Konstantin Preslavsky University of Shumen) Collaborative learning in the ESL classroom**Кафе pauза / Coffee break****11:00 - 11:15**



11:15 - 11:30

Stela Zhelezova, PhD student (Konstantin Preslavsky University of Shumen, Bulgaria) – From „Cyber War Zone“ to „Operational Domain“: The evolution and decline of military metaphors in NATO's cybersecurity institutionalization (2011–2016)

K1 / 208

GERMANISTIK UND FREMDSPRACHENUNTERRICHT

09:00 - 09:15

Moderation: **Kalina Shtereva–Emrich, Assoc. Prof. Dr.**

Ana–Andreea Dovgan, Dr. (Univ. Bucharest, Romänien)
Deutsche und österreichische Amtssprache – Besonderheiten und Unterschiede

09:20 - 09:35

Borjana Tencheva, Dr. (Univ. Plovdiv, Bulgarien) – Katzenphilosophie als konzeptuelle Metaphorisierung des Alltags: Anthropozentrische und felinozentrische Perspektiven in deutschen T–Shirt–Aufschriften

09:40 - 09:55

Mikaela Petkova–Kessanlis, Dr. (Univ. Sofia, Bulgarien)
Die Phrasemkonstruktion [von X zu X] im deutsch–bulgarischen Vergleich

Moderation: **Neli Miteva, Assoc. Prof. Dr.**

10:00 - 10:15

Kalina Shtereva–Emrich, Assoc. Prof. Dr. (Univ. V. Tarnovo, Bulgarien) – Übersetzung als narratives Framing: Eine Analyse von Mona Bakers Ansatz anhand von Beispielen aus dem Bulgarischen und Deutschen

10:20 - 10:35

Simeon Ganev, Dr. (Neue Bulg. Univ., Bulgarien)
Der Arztbrief im deutsch–bulgarischen Vergleich: Textsortenkonventionen und ihre Relevanz für die Translation

10:40 - 10:55

Nikolai Stankov, Dr. (Univ. V. Tarnovo, Bulgarien)
Zur diachronen Entwicklung deutscher disjunktiver Konjunktionen (1949–2021): Eine kognitiv–semantische Korpusstudie auf Basis von GermaParl v2

Кафе пауза / Kaffeepause

11:00 - 11:15



Abschluss-Sitzung: Zusammenfassung und Ausblick

K1 / 211

ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА НА ХУМАНИТАРНОТО ОБРАЗОВАНИЕ

Модератор: **гл. ас. д-р Азлика Добрева****09:00 - 09:15****доц. д-р Цветана Иванова** (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Предизвикателствата на времето – или за преподаването на история в съвременното българско училище“**09:20 - 09:35****гл. ас. д-р Илонка Стоянова** (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Качества и компетенции на учителя по религия: между теологичната доктрина и ценностното възпитание“**09:40 - 09:55****гл. ас. д-р Красимира Чепишева** (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Постигане на функционална грамотност чрез демонстраторска семантизация при изучаване на неличните глаголни форми“**10:00 - 10:15****гл. ас. д-р Азлика Добрева** (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Предизвикателства в изследването на УЛП и използването му за образователни цели“**10:20 - 10:35****ас. Симона Маринова** (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“–колеж Добрич, България) – „Развиването на речеви умения на английски като чужд език и фонологичното развитие при деца в детската градина.“**10:40 - 10:55****гл. ас. д-р Красимира Танева** (Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“, България) – „„Философски закуски“ на Брижит Лабе в обучението по литература в прогимназиален етап–възможен „диалог“ между класика и съвременност“

Кафе пауза / Coffee break

11:00 – 11:15



Модератор: **доц. д-р Цветана Георгиева**

11:15 - 11:30

доц. д-р Гергана Герова (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Писането на чужд език в ерата на изкуствения интелект“

11:35 - 11:50

гл. ас. д-р Ани Ангелова (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Фразеологичните словосъчетания в обучението по български език (контрастивно изследване на учебното съдържание за 8. клас)“

11:55 - 12:10

докт. Калина Белчева (Национална художествена академия гр. София, България) – „Психология на изкуството като академична дисциплина във висшето образование в Европа“

12:15 - 12:30

гл. ас. д-р Илияна Чалъкова (Софийски университет „Св. Климент Охридски“, София, България) – „Подходи в изучаването на африканските португалоезични литератури“

12:35 - 12:50

доц. д-р Галя Йорданова (Шуменски университет „Еп. Константин Преславски“, България) – „Когнитивно-мотивационни и личностни детерминанти на професионалното самоопределение в ПН 2.4 Религия и теология (теоретични аспекти)“

12:55 - 13:10

гл. ас. д-р Росица Василева (Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“, България) – „Защо плащаме цената на безсмислието?“

K1 / 214

ENGLISH STUDIES & FLT III

Chair: **Prof. Desislava Cheshmedzhieva-Stoycheva, PhD**

09:00 - 09:15

Assoc. Prof. Yana Rowland, PhD (Paisii Hilendarski University of Plovdiv, Bulgaria) – „The shadow of her face upon the wall”: Elizabeth Barrett Browning’s Sororal Sonnets

09:20 - 09:35

Prof. Elisabetta Marino, PhD (Tor Vergata University of Rome, Italy) – Frances Trollope and Italy: Travel writing in the age of the Risorgimento

**09:40 - 09:55**

Senior Assist. Prof. Sava Stamenkovich, PhD (St Cyril and St Methodius University of Veliko Tarnovo, Bulgaria), Ireland in the Film „Darby O’Gill and the Little People”: Disney, Stereotypes, and Folklore Fantasy

10:00 - 10:15

Assoc. Prof. Saša Simović, PhD (University of Montenegro, Montenegro) – A multidimensional perspective: Past and present in The House of the Seven Gables

10:20 - 10:35

Jolanda Lila, PhD (Center for Arbëresh Studies and Publications (QSPA), Albania) From myth to contemporary meaning: The re-semantization of classical symbols in Ali Podrimja’s poetry

10:40 - 10:55

Zeynep Rana Turgut, PhD, lecturer (Atılım University, Türkiye) Ecological catastrophe prophesied by the myth in A. S. Byatt’s Ragnarok

Кафе nayза / Coffee break**11:00 - 11:15****11:15 - 11:30**

Assoc. Prof. Dorela Kaçauni, PhD (Fan S. Noli University, Albania) The impact of AI-enhanced digital tools on CLIL learning in higher education: Opportunities, challenges, and pedagogical implications

11:35 - 11:50

Lindita Kaçani, PhD, lecturer (Fan S. Noli University, Albania) An investigation of Albanian undergraduate students’ use of extramural activities related to English as a foreign language

11:55 - 12:10

Elona Ziu, PhD (Fan S. Noli University, Albania) – The inclusion of pupils using technology in acquiring English as a second language in secondary schools

12:15 - 12:30

Giulia Magazzù, tenure-track researcher (Tor Vergata University of Rome, Italy) – Interpreting Zohran Mamdani’s NY election victory speech: A critical discourse analysis

12:35 - 12:50

Assoc. Prof. Eriola Qafzezi, PhD (Fan S. Noli University, Albania) Between algorithms and anxiety: The discursive construction of artificial intelligence in Albanian media



12:55 - 13:10

Assoc. Prof. Mihaela Culea, PhD, Assoc. Prof. Brîndușa-Mariana Amălăncei, PhD (Vasile Alecsandri University of Bacău, Romania)
The discursive construction of migration in contemporary media

13:15 - 13:30

Assoc. Prof. Radostina Iglikova, PhD (Konstantin Preslavsky University of Shumen, Bulgaria) – Brand ideology and the creation of „Brand Culture” – The use of the established equivalent technique in the Bulgarian localization of animated feature film titles

13:35 - 13:50

Valya Tsvetanova, PhD student (Konstantin Preslavsky University of Shumen, Bulgaria) – Lost in translation: Evaluating AI and MT tools on military brevity codes

13:55 - 14:10

Suela Dinellari, PhD (Ibraimllari) (“Fan S. Noli” University)
Professional ethics of teachers in special education:
Challenges, practices and impact on inclusive education in preschool education in Albania

15:00 - 17:00

Културна програма: Посещение на астрономическа обсерватория и планетариум и мемориален комплекс „Създатели на българската държава”

Cultural programme: A visit to an astronomical observatory and planetarium, and the ‘Founders of the Bulgarian State’ memorial complex



МЕЖДУНАРОДНА НАУЧНА КОНФЕРЕНЦИЯ

ХУМАНИСТИКАТА

ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВА • ПЕРСПЕКТИВИ

29-31 ОКТОМВРИ 2026

ШУМЕН, БЪЛГАРИЯ



ФОНД
НАУЧНИ
ИЗСЛЕДВАНИЯ

СЪБИТИЕТО СЕ ОРГАНИЗИРА СЪС СЪДЕЙСТВИЕТО НА ФОНД "НАУЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ"
ДОГОВОР № КП-06-МНФ/24 ОТ 18.08.2026

ФОНД „НАУЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ“ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА СЪДЪРЖАНИЕТО НА
ДОКЛАДИТЕ, ПРЕДСТАВЕНИ НА НАУЧНИЯ ФОРУМ, КАКТО И ЗА СЪДЪРЖАНИЕТО НА
РЕКЛАМНИТЕ И ДРУГИ МАТЕРИАЛИ ЗА НЕГО.